



牛顿中文学校

月刊

二零零二年三月

Newton Chinese School Monthly

教学园地

专栏主编：杨宜芳



借花献佛

少儿绘画教学体会点滴

区别形体字、同音字的方法

学生习作

借花献佛

——中文教学法转介

五年级甲班教师：庄园

笔者有幸参加了中国海外交流协会为波士顿地区中文教师举办的中文教学培训会，三位主讲人分别来自华东师范大学与上海师范大学，均是对外汉语教学的副教授，培训内容高度归纳与概括，条理清晰、逻辑性强。现将主要内容整理如下，借花献佛，希望能对同行有所帮助。至于如何针对海外中国孩子的兴趣与特点，将这些方法灵活生动地应用到自己的教学中，还需要各位老师自己的巧思设计。

汉字教学法

汉字是一种语素文字，如“女”做为一个语素，分别将其前置与后置，可以组成很多与女人有关的词，如“女儿”、“女士”、“少女”、“美女”等。汉字的结构是象形为基础、表意为主干、表音为辅助，一般分独体字与合体字。汉字由基本部件构成，如“好”字，由部件“女”加“子”构成，每个部件，又由基本笔画构成。汉字的常见结构有左右结构、上下结构、左上包运和独体字。常见的错字多出现在增减笔画、写错偏旁、部件错位和乱造汉字上。根据以上特点，可以归纳出以下汉字教学法。

一、部件分析法

如“碧”字，由部件“王”、“白”与“石”构成。

二、结构分析法

外形内声字，如“园”；右形左声字，如“睦”；左形右声字，如“扒”。

三、对比法

多一点与少一点对比，如“大”、“太”、“犬”；

长短对比，如“土”、“士”、“未”、“末”；

左同右异对比，如“投”、“技”；

右同左异对比，如“披”、“波”；

上同下异对比，如“宫”、“富”；

下同上异对比，如“要”、“耍”；

外同内异对比，如“国”、“围”；

左右相同中间有别对比，如“浙”、“渐”。

四、集中识字法

可以将同音字或同义字整理在一起，集中认读。

五、游戏法

游戏是儿童喜闻乐见的活动，应用到汉字教学中生动活泼，具体内容有：

填一笔变个字，如“大”，可变成“木”、“天”等；

加两点变个字，如“力”变成“办”、“天”变成“关”等；

看谁组字多；

找字中字，如“赢”、“重”等；

生字开花，如“海”字，以其为中心，周围可组出一圈带“海”字的词；

猜字谜；

巧用教具。

六、现代化手段法

大陆目前有两个汉语教学网站，一个是“汉语远程学院教学网”，www.hanyu.com.cn，另一个是“网上北语”，www.eblcu.net，中文教师可上网寻找资讯。

七、非常规法

中文教师可利用想象的空间，用各种办法帮助学生记忆生字，如“疆”字，可结合新疆的地貌特征，左边代表新疆的边境线蜿蜒绵长，土壤稀少，右边的三横两田分别代表横亘新疆的三条山脉和两个盆地。

词汇教学法

一、词汇教学的顺序步骤

词汇教学的顺序一般有三种：先教生词再教课文、把生词放在课文中教及分段教生词。

词汇教学的步骤一般分三步：展示、解释及练习。

- 1、展示，要求通过朗读及听写，读准字音、认清字形。
- 2、解释，可以用多种方法解释词语的意义用法。
 - a、直观法，用图片、实物、颜色、身体部位、具体动作演示、影像资料等解释相关词语。
 - b、翻译法，用学生懂的语言如英语解释相关词语。
 - c、定义法，给相关词语下定义以达到让学生理解该词语的目的。
 - d、语境法，对于一些书面语词汇及低频词，要根据上下文，在具体的使用环境中解释该词语。
 - e、关联法，用旧词教新词，既掌握了新词，又提高了旧词的复现率，巩固了旧词。
 - f、比较法，可以用对比比较解释反义词；用程度比较解释近义词；用差异比较解释相近词，如增加、增强、增多，其中用感情色彩差异比较可以解释褒义词与贬义词，如结果与后果、节约与小气。



- 3、练习，通过练习，使学生掌握词语的音、形、义，并能正确运用。
 - a、单项目的练习，通过听写、注音、填空等方法，帮助学生记忆词语的音、形、义。
 - b、使用目的练习，也即应用练习，通过词语搭配、改错、辨析、完成句子、用所给词语写一段话等方法，帮助学生正确运用所学词语，练习内容要注重真实性及亲和性，要能提高学生的实际交际能力。

二、词汇学习的积累方法

- 1、利用词语间关系积累词汇，词语间关系有聚合关系和组合关系，聚合关系中，包括类别关系、从

属关系、并列关系；组合关系主要指词语搭配关系，如动宾搭配“穿衣服”与“带帽子”等。

- 2、利用汉语构词法积累词汇，如“树”做为一个语素，在其前面加字，组成“松树”、“柏树”、“柳树”等，可以集中积累许多关于树名的词汇。又如“老”，根据其本意及引申含义，可以集中积累许多带“老”字的词汇，若指年纪大，有“老人”；若指时间长，有“老学校”；若指旧，有“老机器”；若指原来的样子，有“老样子”；若指经常，有“老迟到”；若指很，有“老远”等。

三、词汇练习的趣味方法

- 1、竞赛方法，将学生分组，将词汇分类，如分为水果、服装、职业、交通工具等名词类和动词类，让学生进行组词比赛。
- 2、任务方法，布置适量课后作业。
- 3、直观方法，看图说话，鼓励学生少重复、多变换，将所学词汇变成自己的口语。
- 4、游戏方法，如用找朋友游戏进行词语搭配练习，可应用的有动宾搭配、量词与名词搭配、近义词与反义词搭配；其它游戏还有开火车或叫接龙、快速反应及表演等。

课堂组织法

一、课堂教学的先期准备

先期准备工作主要包括以下内容：

- 1、综合考虑教师、学生、教学内容、教学目标、教学过程等课堂教学基本要素；
- 2、根据学生已有知识能力结构和教学内容本身的逻辑性、层次性切分教学内容，确立教学目标；
- 3、选择符合学生认知规律的教学方法和教学手段，包括教学媒体；
- 4、确定教学顺序。

二、课堂教学的一般程序

课堂教学活动应以教师为主导、学生为主体，从教师方面讲，包括从导入到呈现、再到反馈、最后

后到总结四个程序，与此相对应，从学生方面讲，包括从产生兴趣到感知理解、再到迁移强化、最后到促进保持四个程序。

- 1、导入过程，教师可运用直接导入法、衔接导入法、悬念导入法、即兴应变法等刺激学生产生兴趣；
- 2、呈现过程，教师通过各个侧面，不断重复，使学生全面感知理解教学内容；
- 3、反馈过程，课堂练习使教师得到即时反馈，课后练习使教师得到延时反馈，种种反馈之目的，是迁移强化学生所学知识；

4、总结过程，教师选择提纲挈领、首尾呼应、呈上启下、思维发散等方法总结当堂教学，促进保持学生对教学内容的掌握。

三、课堂教学的三种关系

教师应处理好课堂教学中的师生关系、讲练关系及劳逸关系。

1、师生关系，包括师生地位关系和教学协调关系。通过座位的不同安排，如教师在前面讲台上，或教师被学生围在中间，可分别体现权威型与指导型不同的师生地位关系；通过考虑科学、适度及情

感三原则，结合学生心理特点，合理调整教学内容，可体现出教与学的协调关系。

2、讲练关系，教师要确立理论性教学环节和实践性教学环节的比例，通常讲占三分之一，练占三分之二。

3、劳逸关系，学生的兴奋状态与疲劳状态是交替进行的，教师要根据这一特点，合理安排课堂教学内容的难易布局，设计教学高潮，使教学富有节奏。

少儿绘画教学体会点滴

吴富民

今年的少儿绘画班，用“人满为患”来形容比较恰当。虽然对校方在开学前的“学生人数不少”的招呼已有心理准备，第一天走进教室，看到“济济一堂”的学生，还是暗暗地吃惊。没有太多的时间让我做教学心理调适，学生的期待，家长的信任，都使我感到肩上的责任。

针对班上学生人数多，年龄小的特点，我采取了相应的教学措施。首先，采用本人编写的绘画教材《少儿绘画读本》。《少儿绘画读本》采用阶梯教学法编写，图案新颖生动，绘画步骤清楚，由浅入深，学生结合教材学习，可以迅速地理解老师在课堂上的讲解，收到事半功倍的效果。

其次，在课堂对绘画步骤和绘画图形表现方法讲解的同时，“抓大放小”地对学生作业进行辅导，如图形的尺寸，位置，相互间的关系等，让学生建立起基本的绘画思考方法，从而提升学生的表达能力。我还结合“时令”，推出一些绘画专题，如“迎中国奥运”“欢度圣诞”，都受到了小朋友的欢迎。

学期已经过半，但学生人数保持“恒数”不变，这本身表示了的教学得到了家长和学生们的支持和首肯。我一定在未来的教学过程中，更加努力的探索，让学生“温饱”，让家长满意。

区别形近字、同音字的方法 (接上次)

姜秀珍选编

(7) 区别: 幕(mu), 墓(mu), 慕(mu), 暮(mu), 募(mu). "朋"友顶"山"是个"崩", "崩"字添足是个"有巾是幕布,有土做坟墓,有心真羡慕,日落天日暮"力

来募捐,

(8) 区别: 粮(liang), 娘(niang), 狼(lang), 浪(lang).



粮食米为先,大娘是女人,灰狼写反犬,浪花在水边.

(9) 区别: 烧(shao) 浇(jiao) 晓(xiao) 饶(rao) 绕(rao) 侥(jiao).

用火是烧(shao), 用水是浇(jiao), 东方日出是"拂晓"(fu xiao), 依靠别人是侥幸(jiao xing), 左边绞丝弯弯绕(rao), 丰衣足食才富饶(rao).

(10) 区别: 崩(beng), 蹦(beng).

(11) 区别: 师(shi) 帅(shuai).

左上边多一笔的带学生, 左上边少一笔的带士兵.

三, 据音记字法:

(1) 区别: "易"和" "的字形.

凡是右偏旁是()的字, 它们的韵母都是"ang", 如: 杨, 扬, 场, 畅, 汤, 汤, 痒, 痒等; 凡是右偏旁是(易)的字, 它们的母都是(i), 如: 锡, 踢, 锡, 惕, 惕等.

(2) 区别: "今" 和 "令".

凡是声母是(l)的字, 偏旁都写成"令", 否则都写成"今", 如: 领, 铃, 岭, 玲, 邻等, 又如: 吟, 贫, 念, 岑等.

下次待续

{学生习作}

一、老师评语：七年级乙班的同学被迫读了两篇老舍的短文。跟他们的课文比起来，差不多算天书了。有文作证如下。因为怕他们觉得中文枯燥乏味，以为所有的中文都如他们的课文，故有意介绍一些优秀的中文作品。悠悠五千年的文化，说多精深，就多精深，这一点，孩子们一定要知道。

在乡下

老舍

乡间较之都市，别有可喜之处，除了省钱，还有许多精神胜利

虽然刚住了几天，我已经感到乡间的确可喜。在这生活困难的时候，谁也恐怕不能一开口就谈到钱；在乡间住，第一个好处是可以省下几文。头发长了，须跑出十里八里去理；脚稍微一懒，就许延迟一个星期；头发长了些，可是袋儿里也沉重了些。洗澡，更谈不到。到极热的时候，可以下河；天不够热的时候，皮肤外有一层可以搓卷着玩的泥，也显着暖和而有趣。这就又省了一笔支出。没有卖鲜果，糖食，和点心的；这不但可以省了钱，而且自然的矫正了吃零食的坏习惯。衣服须自己洗，皮鞋须自己擦。路须自己走——没有洋车。就是有，也不能在田埂上走。

除了省钱，还另有好多的精神胜利，评剧川剧全听不到了，但是可以自己唱。在大黄榆树下，随意喊吧，除了多管闲事的狗向你叫几声而外，不会有人来叫“很好”的。有的是工夫。

书是不易得到的，但是偶然找来一本，决不会像在城里时那样掀一掀就了事。在乡下，心里用不着惦记与朋友定约会，眼睛用不着时时的看表，于是拿到一本书的时节，就可以愿意怎么读就怎么读；愿意把这几行读两遍，便读两遍；三遍就三遍；看哪一行不大顺眼，便可以跟它辩论一番！这样，书仿佛就与人成了可以谈心的朋友，而不是书架上的摆设了。

院中有犬吠声，鸡鸭叫声，孩子哭声；院外有蛙声，鸟声，叱牛声，农人相呼声。但这些声音并不教你心中慌乱。到了夜间，便什么声音也没有，即使蛙声还在唱，可是它们会把你唱入梦境里去。这几天，杜鹃特别的多，直到深夜还不住的啼唤；老想问问它们，三更半夜的唤些什么？这不是厌烦，而是有点相怜之意。

晚上，油灯欠亮，蚊虫甚多；所以早早的就躲到帐子里去。早睡，所以就也早起。睡得稳，睡得好，脸上就增加了一点肉——很不放心，说不定还会变成胖子呢！

杨振明：这个星期，老师给我们一篇老舍的“在乡下”的文章。他的一些想法很有意义。事情是不可以总是看不好的一面。“在乡下”的好的一面就是省钱，还有很多幽默。

我想一个事情总是有两面，一面是好的，一面是不好的。看一个事情一定两面都要看，不可以就看一面，否则会走错路。你看好的一面用来鼓励，自己看不到的一面，那么就可以想办法克服困难，解决问题。像有一次考试，我二十五题中对二十题。好的一面是我的分数是在班里考了最高。但是我还看了不好的就是我为什么没得满分，还有我是不是对的地方还有不理解的地方。如果我只是看好面，我就会很骄傲的，如果我只是看不好的我就会绷着脸的。

老师给我们这篇文章真好，所以我们应该谢谢她。这篇文章给我们一个很好的功课，告诉我一个生活的道理。

余咏晖：我看过了“在乡下”这篇文章后，我不以为这种生活如何好。在乡下的生活太简单，什么也没有。我喜欢玩电脑，喜欢和同学通电话，爱看电视，有时候约同学去看电影，还有去图书馆借很多书回家看。所以在乡下的生活我不喜欢。在乡下有钱也买不到东西，没有电脑，不能玩电脑游戏，一本书太少了，不够我看，没有电话，不可以和朋友、同学闲话，没有电视，我就不能看我喜欢的节目，而且乡下蚊虫很多，我很怕蚊虫，因为蚊虫专咬叮我的皮肤，一块一块肿起来，又红又痒，弄得我很不舒服，整天想去抓，有时候不小心抓破了皮肤，皮肤发炎了，要擦药，一个星期才好，所以我不喜欢乡下的生活。



徐西萌：我也体会过这种农民的生活。我小时候在法国去过乡下生活两个星期度假。我们在那里去跟朋友玩。我看了很多动物。我看见了青蛙，鸭子，鸡，牛，羊和马。晚上乡下有许多蚊子。我最不喜欢蚊子。但是我们的家有电和很多书。我们每天洗澡因为乡下很热。我们也有电视、洗衣机和洗碗机。所以我不觉得乡下有什么不好。但是我认为对生活应该乐观。这样子才能生活得有意义。

赖博平：我觉得这个文章很有趣，老舍可以把这么坏的东西讲成好的东西。如果我住在乡下，我肯定不会把这些东西想成好的东西，只会想成坏的东西。我肯定不喜欢，没有地方洗澡，没有书

好读，没有零食吃，还有那么多蚊子。如果我可以决定，我还是会选择在城市里生活。我觉得这篇文章很好笑的，但是我不真的会像那样住在乡下。

朱墨：我觉得这个人的想法很对。他肯定是一个很明智的人。在乡下的时候，人是会吃很多苦的。但是在那可以呼吸新鲜空气，然后也可以看到一些很漂亮的自然地方。这个故事很像我去SUMMER CAMP的故事。我的SUMMER CAMP是一个很不舒服的地方。浴室又脏又臭。我们的床也很硬。那里的吃的东西也很不好吃。但是我还是很喜欢那里，因为那里的环境很漂亮。

王冰：我觉得这种生活态度很好，因为这样很不高兴的时候就可以变得高兴。

太爱生气的人容易得心病。每一件事都有两个方面：好的一面和坏的一面。生活不是全都是好的。比如写这个作文。我不喜欢写中文作文，特别是现在，因为我的朋友正在我家，我想赶快和她玩儿。可是要是现在写完的话，这个星期就不用惦记着了。而且我快点写完了，也就可以和她玩儿了。所以我一想到好的这面，就高兴了。

所以，这是为什么你应该看好的那面，不是坏的那面！

王哲彦：我读过文章想，乡下跟我们很不一样。可以省钱是很好，可是我想没有电很不好。在乡下很没劲。我很喜欢打游戏，可是没有电就不可以玩。好无聊。没有电就不可以洗澡了。不洗澡会很脏。蚊子太多我也不喜欢，我最恨蚊子了。乡下也有好事的。没有人叫你做事很好。在乡下也很安静，没有车子开来开去。他在乡下听见犬吠，鸡鸭叫，孩子哭，蛙声，鸟声和叱牛声都没什么。

陈一觅：我喜欢老舍这种生活态度。他有一个对生活积极的正面的看法。有许多人到一个不好的地方，换了一个新的环境就只会抱怨。很多人都不喜欢住在乡下。因为乡下生活不方便。但是老舍却发现“乡间较之都市，别有可喜只处，除了省钱，还有许多精神胜利。”

我们大家都来自中国，到了一个新的地方，生活不方便了。如果能够像老舍那样对生活积极的态度，生活就会容易愉快多了。

周阳：老舍的“在乡下”让我觉得乡下的生活很简单。他认为很多事可以省钱的。如不去剪头发会省钱，不买糖果和点心也会省钱。许多人觉得住在城里比住在乡下更好。但是这些人只想到住在乡下的不足之处。乡下的不足之处比好处多多了。乡下不卖糖，没有电视看，书很少看到，而且你最好的朋友可能只是一只狗。这些事就会把

住在乡下看起来很难。所以我读完老舍的作品之后，我还是不想住在乡下。

马晨阳：读了老舍的“在乡下”这篇文章，我认为老舍是一个乐天派。他在乡下住的一段时间，遇到了很多不好的事。可是老舍可以把这些事都变成好事来想。住在乡下很不方便。要剪头发都得走很长时间，洗澡夏天不能洗，想吃点心也吃不上。老舍就把这些事变成好事来想。有时候他想听人唱歌，可是没有人唱，他就自己唱。

乡下是在大自然中间，所以动物叫声他都能听见。我夏天时睡觉都可听到许多青蛙的叫声，我不是很喜欢。可是老舍就认为青蛙叫像一只催眠曲。我喜欢老舍的处事态度，这样才能在逆境中不怕困难，克服困难。

王亦林：老舍的想法对乡下很好玩。我想我不会要住在乡下，因为我喜欢我现在的的生活。我读这篇文章的时候，我想住在乡下几天还可以的，如果你想着乡下多好，生活在那里会更好。

在乡下，你可以省钱。你不用常常剃头，就让头发长长。你也不用花钱洗澡，因为小河就在你边上。天冷的时候，可以搓下一层泥，也是好玩的。这个样子我想在河里玩会很好，但天冷的时候不能洗澡。

我不喜欢蚊虫。在上海，蚊虫很喜欢我。有一次，一只蚊子咬了我的小拇指五次。

赵珂：老舍先生的这个短文写的是一位城市内的人，穿着破鞋到乡下小住，于是就遇上生活中琐事，带来极不方便的感受。诸如：没有洗澡、理发的地方。没有买零食的摊贩，他也能自寻其乐。没有戏院听戏就自己唱，竟把路边的小狗吓得乱叫！白天看到一本书就任意翻它几遍都可以。老舍先生的笔下写出了城市里的小市民的精神面貌，到外求得精神满足。但是老舍先生自己在深夜听不到杜鹃叫，但很可怜他们。

何超：在今天的乡下，钱是一个巨大的事。老舍说在乡下可以省钱。我不同意。在今天的乡下，不是可以省钱，是没钱花！我是在乡下生的，我的父母和长辈都是在乡下生长的。我每次去中国都去了乡下。在乡下这些人的生活很苦。他们都穷。有一次，我妈妈给了一个小孩一只笔。那个小孩一看到笔，他就特别高兴。就一只笔！这些人真是很穷。

虽然是那么苦，我同意老舍说的乡下的环境是很好。在我的老家，那里的自然环境比城里的好很多。在那车都开不进去！那儿的风景，那儿的空气都很好。

《在乡下》的看法和我的看法不太一样。

二、五年级甲班，教师庄园：刚学过一篇雨景散文，同学们就模仿着写了这篇雪景小文。今年冬天的雪格外多，而同学们笔下的雪景与雪趣也格外有意思。

林逸婷：啊，天上下雪了！我和哥哥马上到外面去玩。一看，树啊、房子啊，都盖满了白白的雪。雪越下越大，不一会儿，院外变成了白色的世界。雪渐渐地停了。太阳出来了。雪后的空气真清新！

林逸涵：天忽然下雪了。鹅毛大的雪花从天上飘下来。雪越下越大，不一会儿，树上、汽车上、路上、房子上，到处铺满了白白的雪。小动物们都不见了。雪渐渐地停了。太阳出来了。小动物们都跑出来玩了。我也出来玩了。

尹小图：下雪了，白白的雪花从天上飘下来，好极了。我和妹妹到院子里打雪仗、堆雪人，玩了一个下午。雪渐渐停了。我们把门前的雪扫干净，等着爸爸妈妈下班回家。

郭韬纶：今年的冬天特别冷，地上的雪结成了冰，风吹在脸上非常疼。下大雪很好玩，到处是白色的，小孩儿不用上学，还可以滑雪、打雪仗、堆雪人。

严蕊：下雪了，雪花像鹅毛一样从天空慢慢地飘下来。不一会儿，房顶和地上的积雪渐渐地越来越厚，树枝也被积雪压弯了腰。远远望去，到处一片白茫茫的，景色真美。我喜欢多雪的冬天，它送走金色的秋天，又告诉我们美丽的春天马上就要到来了。

袁甜甜：最近一段时间，天气冰冷冰冷，气温经常低到零度以下，波士顿低到零下二度，牛顿低到零下五度。下的雪，很白又很漂亮，因为气温太低，没法化掉，都结成冰，把路弄得很滑。每个人都不得不穿上厚厚的衣服，如棉衣、帽子、围巾和手套。希望天气暖和起来，不要再这么冷。

宋达：地上一片白，下雪了。外边冻冰了。动物都回家了。过一会儿，雪停了。太阳出来了。动物都出来在雪上玩了。

丁丹：冬天到了，我和爸爸常出去滑雪。我们穿上厚厚的衣服到山上去。我很喜欢滑雪，滑得很好。我们经常和我朋友一家去滑，很开心。

秦伟：满天是白白的。温度渐渐地变低了。忽然下雪了。雪越下越大，往窗外看，只能看见白白的雪花飘得到处都是。温度渐渐地上升了，雪也少下了。忽然大太阳跳出来了。雪停了，小朋友们出来玩雪了。

刘杰希：今年冬天特别冷，波士顿已经下了好几场雪了。早晨起来，开门一看，好大的雪啊！雪越下越大，天越来越冷。树枝上挂满了洁白的雪，构成了一幅幅美丽的图画。雪花随风飘扬，一片白茫茫的雪景真美啊。

田思齐：太阳被乌云遮住了，满天乌云黑沉沉的。雪花从天空慢慢飘下来，下雪了。小动物们躲起来了。雪越下越大，一阵大风，吹得雪花满天飞。地上的雪渐渐地多了，我走在路上就发出咯吱咯吱的声音，留下一条长长的脚印。雪终于停了，大地一片银白。大人拿起雪铲去铲雪，小孩拿起滑雪板去滑雪。这场雪给人们带来了许多欢乐。

洪海伦娜：天黑了，外面变得越来越冷，没过几小时，天上就飘起来了雪片。我坐在窗口看着一片片雪花从天上掉下来，慢慢地雪就在地上积起来了。我妈妈说等雪停后我能出去玩雪。雪停了，我和弟弟一起把雪堆成了一个雪人。我们玩得很高兴，但是我们的手和脚冻得很痛。

赵慧敏：我很喜欢下雪天。下雪前，天气不太冷，但天空是灰白色的。雪一片片慢慢飘到地下变成水。如果雪下得多就会堆成一座小山，我们可做成大小的雪人，我最喜欢做雪人。我的哥哥和弟弟喜欢在后院玩溜冰。他们玩得很开心，因为他们会玩很多的花式，像蝴蝶在飞舞。爸爸和妈妈喜欢在窗前看雪景。他们喜欢一大片雪地，他们更喜欢看被雪盖满的大树和小树。雪停了，天空也亮起来。我们出去前门扫雪了，在门口看到一片都是白色，真是漂亮啊。我最喜欢下雪，可以看雪，又可以玩雪球，真好玩。我们看到雪飘来时就很高兴地叫起来。

张远晨：三天前下了一场大雪，那天是 1987 年大雪的周年纪念日。天气预报说会有 3"---- 6" 的雪，但是我们的学校不关门，可是，课后照看所关了，我只能等我妈妈接我。我等了一个半小时。到家了，车不能开进我们家的停车道，因为雪积了太大了。我们走进家，拿了铲子铲雪，大约铲了一个小时，才把停车道铲好。今年的冬天真长啊！

三、四年级甲班学生作文，教师曾力：

一位女孩：圣诞节早上，我们赶紧到圣诞树下把我们的礼物打开了。我得到了一个 Crystal Bead Set 和一个 Scooter。我喜欢我的 Scooter，天气好了我会出去玩我的 Scooter。我要用 Crystal Bead Set 做许多玩具首饰。我有点失望，因为我没有得到我很想要的 Lachuck。我心里难过很想哭，但没有表现出来，我不想让大家看到。可是我还是很喜欢我的圣诞礼物。

教师评语：你是一个非常懂事的女孩子。希望你哪天能看到你做的首饰。

马延海：今年的圣诞节终于来到了。圣诞节晚上，妈妈和爸爸请来了朋友在我们家聚会。吃完饭后，有的人唱歌，有的人打乒乓，有的人交谈，而我就和我的朋友打游戏。SUDDENLY!!突然屋里全都黑了。妈妈点上了蜡烛，爸爸烧起了壁炉。大家围着火聊天，讲故事。外面下着大雪，我可以听到外

面刮风的声音。家里一夜都没有暖气。电到第二天下午才有。从这里我学到了——我们应该珍惜我们已经得到的东西。

教师评语：非常好！你不仅过了一个愉快的节日，还得到了“意外的收获”

许博文：圣诞节的时候，我回中国了，我住在北京的姥姥家。在圣诞节期间，我和爸爸，妈妈，哥哥去了哈尔滨，看了两天冰雕和雪雕，非常好看。我还得到了许多圣诞礼物：有姥姥和爷爷给的礼物，姨妈给了我一个遥控汽车，表姐和舅妈给了我一个她们编的圣诞树。我把它放在我的书包里了，我过了一个非常愉快的圣诞节。

教师评语：非常好！你过了一个非常有意思的假期。

钱珍妮：今年我过了一个非常愉快的圣诞节。我和爸爸妈妈还有一个朋友家一起去 Disney World 玩。我见到了 Micky, Mininy Mouse 和他们的朋友。我还和白雪公主，灰姑娘一起照相。我们还坐了各种 Rider，真好玩。海洋世界里的动物表演很精彩。这些动物很聪明，我很喜欢它们。我真希望我能每年去 Disney 玩。

教师评语：迪斯尼世界确实很有意思！

李海伦：我这年的圣诞节是在圣地亚哥的海洋公园过的。在公园里有很多好玩的节目。我看到了海豚，海狮和鲸鱼表演。我最喜欢的是海豚。我喜欢它是因为它很漂亮，还很聪明。我一共看到了三个小海豚和两个大海豚。一个大海豚已经四十四岁了。一个小海豚只有三个星期大。我的圣诞节很好玩。

教师评语：你今年过了一个很值得回忆的节日。

李诗洋：在圣诞节那天，我们全家去新罕布尔州的白山上渡假。那天大早，爸爸开车带我们全家和我们的朋友一起去白山上。在车子上我看见了很高又大的山，还有一些小溪水，让我觉得大白山真的很美丽。我们来到了白山上，车子开了两个钟头。我们先在白山上去找旅馆，旅馆找到后我们去看看滑雪的地方。我们看完了滑雪的地方后，就去游泳。第二天，我们都去上滑雪课。老师先教我们在平的地方滑，然后去一个小山坡滑。中午我们在那里吃饭，吃完中饭又去滑雪。第三天，我们就回家了。我喜欢滑雪，我希望我还能再去滑雪。

教师评语：你写得非常细致，很好！

刘娴君：在我的新年假期里，我过得很开心。新年前夜，我妈妈做了一个火锅，我们吃了很多东西。火锅里有鱼，有牛肉，有虾，还有我最喜欢的小玉米。在我睡觉之前妈妈还给了我压岁钱，我把它放在枕头下面然后就睡着了。我过了一个很快乐的新年假日。

教师评语：很好！

李浩：新年来了，我们在家里庆祝新年。2002 年过得很快，好象它刚来就走了。啊，又一个新年来了。新年那一天有人放鞭炮，好象过春节一样。我家来了很多朋友，大家都很开心。我希望 2003 年是个快乐的一年。

教师评语：我也希望 2003 年会是一个让大家都高兴的一年。

何佳宜：在圣诞节那天我得到了许多礼物。我非常高兴。我得到一个 KER-PLUNK, 一个 Smath, 一个 MASTERMIND。许多家装上了彩色的灯。可好看了！家家一块开开礼物。这年的圣诞节是白色的圣诞节。我喜欢圣诞节！

教师评语：很好！

林之靖：这年我过了一个很好的圣诞节。我们一家三个人开车到 New Jersey 看我妈妈的朋友。我们一起吃了火锅。一个叔叔还点起壁炉。今年下了一场大雪，所以今年有一个白色的圣诞节。我得了六个礼物。五个是我妈妈的朋友送的。一个是圣诞老人送的。今年的圣诞节比去年的好！

教师评语：希望你每年都会有一个快乐的圣诞节！

周博：圣诞节是我最喜欢的节日。圣诞前夜我们去了舅舅家。我们大家交换了礼物。我最喜欢的是外公和外婆给我的地球仪。回到家里，我们给圣诞老人留下牛奶和饼干。圣诞节一早，我就起来拆礼物。圣诞老人给我送了我想要的电子游戏。我很高兴，圣诞老人真是有的。

教师评语：你和你的家人一起过了一个快乐的节日！

康乐：在新年那天，我和姐姐，妈妈还有爸爸去公园滑冰。冰上有很多人。我一共滑倒了十三次。在冰上我滑得很快。休息的时候我买了热巧克力奶喝。我很喜欢喝。我也玩得很高兴。我喜欢过年。

教师评语：滑冰的时候要注意安全！

翁眉：在十二月我叫妈妈看《魔戒》第一部。看完电影后我问她喜不喜欢，她说她很爱看。第二天我们去看《魔戒》第二部。在第一晚上我家没有去 Boston。但是我们在客厅里待到十二点钟。我看到电视里纽约的火球坠落下来。大家说新年快乐。

教师评语：我也很喜欢看《魔戒》第一部电影，但还没有看第二部，想必一定很好看。

张舒婷：新年好。除夕的晚上我去了朋友的家里。那天晚上我是在朋友的家里渡过的。我们看了一部电影。我们还在电视上看了纽约广场的庆祝活动。新年钟声以后我们吃了蛋糕。我们很晚才去睡觉。除夕的晚上很美。

教师评语：很好！

【为您服务】

主持人：蔡洁

本期内容：1) 交际舞常识与问答；2) 《儿子走过的路…》黄绿（续上期）

一、交际舞的常识与问答：

不久前，一个雪花飘零的夜晚，清脆的电话铃声打破了家里伴着夕阳斜下所有的宁静…，我抓起了电话，爽朗愉快的声音从对方传来，哦，是吴晔。我们相互寒暄“新年好”。话题很快地转到了中文学校 2003 年春节联欢晚会上，“真是一台好节目”，我们同口称赞…晓云排练的好汉歌巧妙的把中国民族的歌曲运用到美国成长的青少年们所熟悉的舞步中，是一个成功的尝试；成人声乐班人才济济；服装模特队的表演不仅人美，衣服美，曲子美，景美，演员们悠悠哉哉的“猫步”比起前两年又成熟了许多，我一直在好奇，她们从哪里找来这么多有特色的服装，真漂亮！演出那天因为急于去机场接人，木兰班的节目结束不久，我便离开了会场，虽然错过了舞蹈《常回家看看》，但在新年除夕之夜程纪平家里的聚会上，我已经领略了朱静文，梁榕，容慧的风采，这首歌每每听到它都那么打动人心，上台台下的气氛有效的烘托出海外游子思乡思亲之情。一说到交际舞，吴晔激情崛起，感慨万千，一大堆术语从口中频频脱出。这几年，我们中文学校交际舞班办得火红，参加跳舞的人越来越多，这不能不敬佩马唯平老师和吴晔的教学精神。可惜我是一个交际舞舞盲，借助这个机会，询问了许多国际交际舞的知识，受益匪浅，临挂电话之前，拜托马唯平老师和吴晔将这些问题整理成文章，与大家分享。请见下文：

交际舞知识解答（之一）

问：什么是国标舞？从何而来？

答：国际标准舞（international ballroom dance），又称体育舞蹈，原为欧洲贵族宫廷举行的交际舞。1924 年由英国发起，欧美舞蹈界人士在广泛研究，规范和美化加工的基础上，于 1925 年正式颁布国际标准摩登舞（international standard），并制定了有关舞蹈理论、技巧、音乐、服装等竞技的标准，为世界各国所共同遵循。国际标准舞由那时推广到世界各国，形成一股跳舞热潮，至今不衰。

1950 年，在英国“黑池”（blackpool），由英国 ICBF（世界舞蹈组织）主办了首届世界大赛——blackpool dance festival 1950（黑池舞蹈节）。以后每年的五月底，在英国的黑池举办一世界性的大赛。今年五月将是第五十四界世界大赛。

1960 年非洲和拉美国家的民间舞经过了规范加工后，每年的黑池舞蹈节又增加了国际标准拉丁舞（international latin dancing）比赛。

问：国际标准舞现状如何？

答：国际标准舞作为一项高雅的运动，不但可以调适现代人忙碌的生活，舒展身心，还可以提高我们的生理，心理素质。她可以激发与提高个人气质，内在的朝气与自信。

国际标准舞实质上代表一个国家或地区的文化和经济水平。世界各国各地区竞相提倡，风行日盛。目前拥有 74 个会员国的“国际舞蹈运动总会”（international dance sport federation）于 1997 年 9 月 4 日正式成为国际奥林匹克委员会会员。国际标准舞于 2000 年成为悉尼奥运会表演项目，2008 年将成为奥林匹克正式比赛项目（于中国）。

问：国际标准舞与一般交际舞的区别？

答：国际标准舞（体育舞蹈）就是讲究舞蹈动作的规范，准确性，并使身体各部分有美的协调感。这就比普通人上舞厅跳的“交际舞”难度大的多。它首先强调舞者的音乐节奏感，其次要求舞者基本动作流畅，连贯，准确，能把不同舞蹈的不同特点和风格表现出来。例如华尔兹音乐动人，具有优美，柔和，舞姿雍容，步法婉转曼妙的特点。而探戈舞音乐抑扬顿挫，刚强有力，令人热血沸腾。舞蹈风格充满豪迈精神，舞态刚劲，步伐顿挫磊落。第三，国际标准舞对舞者的步伐要求很严格，对何时用掌，何时用脚尖，何时用脚跟，以什么样的角度着地，与舞伴如何配合等都有严格的规定，也就是内行人所谓的“跟掌尖基本功”。要做到基本正确地运用“掌尖”，不经过正规的学习和刻苦的训练是难以做到的。第四，国际标准舞讲究造型，要求舞者，尤其是男方自始至终要保持上身的笔挺，表现出绅士的翩翩风度，这也就是讲究身姿的美感。

问：摩登舞和拉丁舞的种类和区别有哪些？

答：摩登舞由华尔兹，探戈，狐步，快步舞，维也纳的单尔兹五种舞组成。它的音乐时而激情流畅，时而缠绵性感，动作细腻严谨，穿着十分讲究，体现欧洲国家男士的绅士风度和女士们的妩媚。男士须身着燕尾服，白领结；女士则以飘逸，艳丽长裙表现出她们的华贵，美丽，高雅，闺秀之姿态。（下期继续）



二、《育子篇》

《儿子走过的路...》家长：黄绿

(接上期)

三、怎样才使孩子在申请大学时富有实力，发挥优势。

1. 鼓励孩子全面发展。

不少家长非常重视培养孩子的特长专长，如弹琴、绘画、游泳、打球、下棋、电脑编程、数学竞赛等。这些对开发孩子的智力，培养业余爱好和专科兴趣又很多好处。但是如果要指望以此而得到申请大学时的加分优待，却不是易事。通常只有州以上的得名才被认可，对有些学校来说，只有全美和国际比赛上得奖者才被加分。而能够达到这样成绩的孩子毕竟是少数。对多数的家庭来说，还是应该着力于孩子的全面发展。这不仅可以避免孩子过早偏科，以便学好各科基础知识，也可开拓孩子广阔的视野，让他们从博大的领域中去发现自己的真心所爱。

我们从来就不主张孩子成天读书。从七岁开始我们就让他尝试多种体育项目。到了十岁则选择了游泳这项比较适合他的运动。进了 BLS 就加入了游泳队。高中后期成为校游泳队队长，这项运动一直坚持到现在。九年级时，儿子又爱上了排球。游泳队和排球队相继而上，每期三个月，全年共六个月，每周五个下午，3—6 点。这两项运动不仅费时多，强度也很大。我们儿子由此得到的收获也不少——强健的体格、充沛的精力、做功课效率特别高。我们猜想这对他申请大学也有一定的好处。

在要求孩子对某些项目付出一定程度的投入的同时，我们也鼓励孩子尽量参加学校各种活动，培养广泛的兴趣和社会活动能力。几年来儿子参加过多次讲演比赛，做过校报记者、图书管理员、助教、校乐队队员、课后俱乐部发起人等。儿子自己的体会也是既要投入深，也要涉足广。在 1—2 件事上多下功夫，坚持不懈二年以上。以“持久战”育恒心与毅力，同时以“游击战”拓兴趣和才艺。

在整个中学期间，儿子对文理二科从不厚此薄彼，文理成绩都不错，体育德育也没拉下。他算得上一个全面发展的学生，我们为此感到十分欣慰。

“全面发展”不仅是学生个体塑造，自我完善的目标，也是大学录取非常重要的一个衡量指标。这是需要长时间努力来建树的，临时突击难成见效。最好以上中学就拟定计划，开始各种尝试。

2. 适时应考 SAT

何时考 SAT I，需要多少门 SAT II，这是所有家长都关心的问题。

SAT I 不宜考得过早，过早考试学生可能会遇到太多课堂尚未涉及的知识，因而得分或许不理想。虽然初试复试共有三次机会，但所有的成绩都

会出现在 SAT 成绩单上，太低的考分没有什么好处，因此你没有相当把握的情况下，要谨慎从事。SAT I 总分 1600，1300 分是上中等学校应该达到的分数，若想上第一流的学校，则应争取考 1500 分。我们认为在 11 年級的 3—5 月间应考 SAT I 是最佳时期。而那时如果发挥不够理想，你还有时间补习复试。

SAT II 是专科考试，我们的经验是在每一门专业科学完之后就现炒现卖，趁记忆犹新，考出好成绩。申请大学要求的 SAT II 是三门。如果你有能力有时间，就应该尽量多考。SAT II 的成绩可以展现你的实力。相反，如果你精力不及则不应求多，要量力而行，瞄准重点，着眼于精。

3. 利用暑假参加有益的活动。

高中毕业前的二个暑假是十分关键的，要很好利用。几项建议供参考：

第一，做义工，培养爱心和社会活动能力。第二，做专题，到医院或研究所等做一些尝试性的探索，发掘个人兴趣领域。第三，学新课，上夏令营或暑期学校。根据自己的兴趣或不足，在假期中修一些在中学里无法涉足的课程。使自身得以强化和完善。

4. 合理选择申报对象。

不少家长对自己的孩子都抱有过高的期望值。这不仅对孩子的心理健康不利，弄不好还可能导致误选申报对象。

首先我们对自己的孩子要有一个切合实际的评估。然后按照选择学校的三部曲，列出预选名单。第一类是通过努力可能入围但无十分把握的学校（3—4 所）；第二类是既合适又合意也有相当把握的学校（3—5 所）；第三类是略感欠意但保险系数很高的学校（1—2 所）。这三部曲里包括什么样的学校，以及这三类学校各选几所完全是因人而异。关键问题是照准对象。“Finding the match”是大学申报辅导员给每个学生的忠告。

5. 选好论文主题，力求标新立异。

每年招生人员看看成千上万份申请资料，怎样才能引起评审员的注意(Eye catching)，论文起着很关键的作用。

有的学校要求自选题材，有的则要求命题论文。不管是自选题材还是命题论文，其色彩都要出在标新立异上。选题要与众不同，论点要有独到之处，论述方法要敢于创新，文笔要有自家风格（聘用文书和家长代笔都不可取）。

在正式填写申报表的前 1—2 个月就应着手准备。最好有 2—3 篇 500 字左右的，还要几篇 100—200 字的短文。在我们儿子众多的论文中，有一篇文章让我们看后热泪盈眶，感慨诸多，写出象这样有感染力的文章，对申报大学不会没有好处的。

我们还有一个体会就是：家长在整个申请大学到高中毕业期间，应该做孩子的坚强后盾。在申报大学之时，我们不仅要给予技术指点，也要施加精神激励。督促他们尽到自己的努力，向他们可能达到的最高目标迈进。在等待录取通知期间，我们要保持十分的冷静。家长的情绪在这个时候对孩子的心理状态有着举足轻重的影响。我们不能让孩子在名落孙山之后，不仅仅为自己而难过，还要为辜负家长的厚望而内疚。个别孩子甚至可能因不堪重负而精神崩溃。

下面是我家父子二人在发榜前一周的一段对话：父亲问儿子：“你感觉怎么样，紧张吗？”儿子的回答很简单“No”。父亲说：“我和妈妈一点也不紧张。我们深信你会合格。你已经尽到了最大的努力，以下的事情不再是我们的力量所能及。有很多的因素可以导致一个人的落选。落选并不一定是你不够格的信号。我们还有很多选择可以去争取。”儿子点头是：“I understand”。事后我们感到这次的对话是非常及时的。不管孩子会不会落选，我们都应该让他知道我们的态度。给他一份心理上的支持和安慰。在获得录取通知书以后，家长还有一个重要的责任，那就是敦促孩子再接再厉，在学好十二年级课程的同时，对将要迈进的大学做进一步的研究，为以后选择专业做一些必要的

准备。从收音机上听到过一个专题报导，关于十二年级的一部分学生怎样浪费掉他们上大学之前的宝贵光阴。通宵聚会，上课睡觉，自由散漫，无所事事是这些人的通病。这引起了我们的关注，及时给孩子敲响了警钟：从收到录取通知书到高中毕业，你还有六个月的时间，怎样利用好这段时间是对你意志力的一个考验。既然你还在继续修课，那就要学一点东西，不能既浪费你自己的时间，又浪费老师的心血。儿子欣然赞同，并表示将力争几门 AP 课都考出好成绩。目前他还继续活跃在学校的运动队，仍然在做 AP 电脑班的助教（算做社区服务项目），还在积极准备一项国际性的中学电脑比赛……

做孩子地坚强后盾，在早期教育时给他们最好的条件奠定坚实的基础；在他们青春成熟期，给他们的充分的尊重并适时把关；当他们面临紧张焦急的情形，给他们的安慰和“定心丹”；在他们可能会出现意志松懈的状态时，给他们以推动和激励。防患于未然，这就是家长的责任，这就是我们在孩子成长过程中得到的一些体会。

当亲友们来电话说，你已经大功告成，可以松口气了。他冷静地回答：“No, 我还有好多事情要做。”我们为能有这样一个相对而言较为成熟的儿子而感到十分地骄傲。

The Professionals and the Experts For your Real Estate Needs – FRANK CHEN TEAM



FrankChenTeam.com
RE/MAX Walden Country, Inc.
Each Office Independently Owned & Operated
888-430-5900 (Direct)
800-793-0550 (Office)

【牛顿论坛】

Acton 华人中选投票率高居榜首

吴利宁

《波士顿新闻》在 2003 年第一期以头版头条的位置报道了波士顿去年中期选举华人投票情况统计。这一统计由该报及侨界企业界共同发起，取样于涵盖大波士顿地区东西南北中的十二个华人密集的城镇。原始数据来自州政府选举部门。

这十二个抽样城市大小各异，华人居民的绝对人数不一。由于各个移民群体的不同背景，华人民众们侨居美国的年限亦有差异。这种差异使各市镇华人登记选民与其华人总数的比例参差不齐。不过在登记选民与实际投票选民的比率上，Acton 略胜 Lexington，以 65% 的华人投票率荣登榜首。（数据详见下表）。

年轻的华人聚集地 Acton 比起 Newton，Lexington 和 Quincy 这些华人“重镇”来，是小巫见大巫。可是好学区引来金凤凰—近年来大批高科技人在这落脚。他们当中自然不乏德才兼备，忧国忧民，以天下为己任之辈。去年年底，在举国上下一片对华人参政的千呼万唤中，一批志愿者承担起了 Acton 华人参政的准备工作。他们组织华人社区聚会以统计选民人数，打电话到各选民家提醒选举注册期限和选举时间。为了让

选民们对自己的一票心中有数，更为了把我们的选票联合起来去克“敌”制胜，安宏、耿顾全和朱道一自告奋勇，百忙之中为大家收集整理各种选举信息。他们三人参加各级候选人的竞选演讲会，浏览各种媒体对竞选事项的评论，仔细研究选票上各个选择项的取舍对华人的利弊。最后在互联网上给每位华人选民送上了一份洋洋洒洒的分析报告。

以上这些活动，无疑对唤醒华人参政意识和提高华人选民自信起到了关键作用。有了这个自觉和自信，才会有 Acton 华人的高投票率—它的出现绝非偶然。值得一提的是，前面说到的三名功臣中，有两位就是我们牛顿中文学校的家长。

（他们分别是安宏和朱道一。而耿顾全则是新诞生的 Acton 中文学校的副校长。）在今后的日子里希望看到中文学校有更多的家长们投身到华人参政的热流中去，并成为各自所在市镇的领袖和中坚。以我们中文学校的人才济济和历来团结奋斗，无往不胜的传统，多年后“把它乡变故乡”不应是一个神话。

城镇	华人登记选民	华人投票人数	比率
Acton	365	238	65%
Andover	458	233	50%
Boston	数据暂缺		
Brookline	1,726	638	37%
Cambridge	1,669	573	34%
Chelmsford	286	137	47%
Framingham	549	292	32%
Lexington	890	552	62%
Malden	933	277	39%
Newton	1,500	836	56%
Quincy	2,402	856	56%
Somerville	617	263	43%
总计	11,394	4,895	43%



自序

苗苗

对政治，也不能说是漠不关心。不看党报，不读社论，不闻时事的时候居多，好奇心来了，也会狠狠地找几篇文章读读，看别人说 Gore 怎么输给了 Bush，和 Bush 为什么非打 Iraq 不可等等。这么没有政治修养，实在不配高谈阔论。

我也希望我什么都不用讲，懒谁不会偷？不能人人都偷懒，事还是要人做。虽然能力有限，“为人民服务”应该尽力而为，有一份光，发一份热。

千辛万苦地写出第一稿，提心掉胆地拜托朋友指正。朋友见多识广，一语中的：观点不新鲜，到处有人在说了。多一个不多，少一个不少，又不能没有人说。看来，我冥思苦想半天，是白费力气了。往好了想，不约而同地有人也这么看这个问题，说明我并不孤独。本来不敢署名，怕挨骂，现在倒坦然自若起来，被骂的绝对不只是我一个人！至于观点是不是新鲜，我并不很在乎。偶尔打打牙祭，还想怎么样？也是从另一方面看出我对政治的孤陋寡闻。

讲自己不在行的题目，真的很费劲。多亏朋友帮助，改头换面，三易其稿，才不至太离谱。政治不是我的兴趣所在，过去、现在、将来都如此。之所以斗胆发言，是随便看看，就看得难过，看得痛心疾首。政治舞台上，没有华裔的面孔和声音。无权无势，华裔当然很容易被忽略或被欺负。

我是真的认为中国人优秀的绝顶优秀，出几个领袖不成问题。没准现在就有人在摩拳擦掌，会证明我说得不错。不知天高地厚，难免出言张狂，让各位见笑了。

路漫漫兮其修远

——小叙华人参政

苗苗

不是大选季节，自然无人谈论“选举”或“参政”之事。没有人说，不等于没有人做。美国民主如此发达，是许许多多争先后恐干出来的。如民主党已有四人先后表明会竞选 2004 年美国总统的民主党候选人。至于华人圈子内，有什么计划或行动，是不得要领。

就在去年秋天，麻州的大选沸沸扬扬，吵闹不休。当时，民主党的州长候选人 Shannon O'Brien 曾抽半天到 GBCCA 来，作出愿意倾听华裔选民声音的姿态，有点与众不同的味道。在 Poll 里，她与共和党的 Mitt Romney 不相上下，媒体也是大肆渲染，俨然一场好戏在前面。但实战时却轻易败下阵来，令人失望。更失望的是，麻州众多华裔选民，东一句，西一句，不成气候，白白浪费了老康所说的“团体选票”。没有人代表华裔，也没有人关心华裔的心愿。对华裔选民来说，是一件又窝火，又痛心的事。

事过境迁，大多数人可能都淡忘了那段热闹。除了星星点点的呼喊，看不到华裔在“参政”这个问题上，有任何改善的迹象，难保历史不会重演。问题是：这样的历史，会演多久？

纵观美国社会各民族的状况：学校里，华裔孩子是最优秀的；经济上，华裔的收入水平稳定增

长；学术界、高科技界及商界，华人的地位越来越高。唯独在政坛上，华人的成绩最差。这种局面什么时候会有所改进？怎样才能有所突破呢？

美国算是一个多“民族”的国家，高高挂着民主旗号，故其它族裔不能说没有机会。在美国政坛上，比较有地位的，要数犹太人和黑人。他们出人头地的方式，不外这两种。一是集资集众，推选出一位又一位带言人；二是通过杰出领袖人物的魅力，升华本族的民主运动。

各族裔都主要采取第一方式进军政坛，以犹太人做得最为出色，黑人也不错，拉丁在不断进步。大报小报在大选前，都会讨论怎样争取拉丁和黑人选民的选票。犹太人更不用说，因为他们不少是拿选票的，已经进步到战线的另一面去了。华裔不是零分，只是屈指可数，势单力薄，又“老实”，所以几乎听不到有人想到要注意华裔选民的选票。

第二方式最典型的例子是黑人政治家 Martin Luther King, Jr. 1955 年，Alabama 还在实行种族隔离。十二月的一天，黑人妇女 Rosa Park 下班后，乘公共汽车回家。那天，她特别累，故拒绝把座位让给一个年轻白人小伙子，因此被抓进监狱。当时，黑人民愤很大，而白人也很气愤于居然有这样不听话的黑人。Martin Luther King, Jr. 作为当地

的黑人领袖，组织黑人团结起来，抵制公共汽车，以抗议对黑人的不公平待遇和声援牢中的 Rosa Park。那时，黑人更穷，几乎都没有私人汽车。为了声援，不坐公共汽车，就只能走路去上班，有的一趟就是几小时。无声的抗议里，有多少牺牲和勇气！而 Martin Luther King, Jr. 本人为此，被指控，被诽谤，被人身攻击，被烧了家，甚至险些被杀害。他和他的支持者们从未动摇，终于赢得了这场斗争。

在为争取黑人权益的事业中，Martin Luther King, Jr. 经历了无数的磨难，最后，还是于 1968 年被白人极端份子暗害，享年不到四十。他最著名的演说：“I have a dream”。那是 1963 年 4 月 28 日，25 多万民权奋斗人士聚集在华盛顿的林肯纪念堂前，Martin Luther King, Jr. 对大家说：“I have a dream that one day this nation will rise up and live out the true meaning of its creed: ‘We hold these truths to be self-evident, that all men are created equal.’”。他的梦想是一个何其美好的理想境界：每一个民族，每一种信仰，每一种肤色的人民，都应该享有同等的自由、民主和尊重。因为他的和平斗争，于 1964 年，他荣获诺贝尔和平奖。

Martin Luther King Jr. 不是黑人民主政治运动的第一人，也不是最后一人。他的独特在于，他以自己的才智、热情、能量和远见，把黑人民主政治运动推到了美国社会的主流，让政客们不得不正视一点黑人的要求和权益。这份贡献当然是独一无二的。

在中国的民主革命历史上，也有一位杰出的领袖人物，即孙中山先生。孙中山先生当推中国民主革命运动第一人。他少年时在美国读书，深受美国民主思想的影响，后来，回到中国，他开始宣传和推行西方民主。他倡导的三民主义，即民生、民权、和民主，就是一种人人平等的思想。孙中山先生领导了数次革命，经过许多挫折和失败，直到 1911 年 10 月 10 日的辛亥革命，才真正推翻了统治中国 268 年的满清帝国，结束了自秦始皇以来，长达 2133 年的封建君主专制制度。同时，也象征性地于 1912 年建立了中华民国。但孙中山先生只担任了三个月的临时大总统，就不得不让位于大军阀袁世凯。以后，军阀混战，天灾人祸，一片混乱。虽然孙中山先生数次欲力挽狂澜，无奈时局难测。中山先生于 1925 年 3 月病逝，他理想的民主中国，仍是理想。

华人议政、参政基本采用的也是第一种方式。在加州和华盛顿州做得比较有成绩，但影响很局部。麻州虽然华裔移民日见增多，相应多的只是几份免费的中文报纸，街上多碰到几张同胞的面孔，和中国城更拥挤嘈杂而已。去年的大选，虽然有了一点声音，包括老康和利宁的文章，从总体来看，

华人还是被忽略的一个群体。不管是哪党的候选人，似乎都不理睬华裔选民的心态。为什么？

客观因素不容忽视。已经在位的，有其可观的群众基础和政治资本，绝不会拱手相让。而华裔的政治活动和政治关系还处于启蒙阶段，力量对比，悬殊很大。是不是永远追不上呢？那倒不是。改变这种力量对比的情形，主要靠华裔本身素质的提高和力量的加强。即主观因素，才大有文章可做。

第一种方式要靠人，一个又一个去开创局面。第二种方式更大程度上靠人，靠伟人、领袖人物的凝聚力、向心力、号召力，和影响力，来推动整个运动。归根结底，人的因素才是最重要的。正如 Martin Luther King Jr. 升华了黑人的民主政治运动一样，正如孙中山先生唤醒了中国人民的民主意识一样，华人的民主政治运动也需要这样的领袖人物来带动、来领导。或者，支持一个又一个成为 Senate 或 House Representative，日积月累，会慢慢听到华裔的声音，会渐渐有人为华人谋福利。

中华民族是何等的优秀，中国文化是何等的灿烂，辉煌了几千年，难道这些“人”都出不起吗？任何一件事情都有其正反两方面。五千年的文化自有它的精华，也有它的糟粕。精华可以陶冶情操，糟粕可以降低人品。

中国被封建制度统治了上千年，很多封建思想已经根深蒂固。如绝大多数的中国人比较容易逆来顺受。谁当“皇帝”都无所谓，反正不会是“我”；谁当“皇帝”都可以，只要“我”有饭吃。要求不高，一人吃饱，全家不饿，就完成任务了。至于国家建设、民族兴亡等等，那岂非“我一介小民关心得了的？罢了，罢了。做得最好的，也就是利用这个系统，尽量自己往上爬。如果人人都能这样，对华裔未尝不是一件好事。

又如“君要臣死，臣不得不死；父要子亡，子不得不亡。”等，鼓吹和要求的是盲目服从。久而久之，大多数华人的思想总是处于被动，逐渐失去了独立思考和判断的能力。表现有，动不动看“头”的脸色，“头”可以是老板，可以是“市长”，可以是一切较之有权有势的人；还有人云亦云，不知所以等等。这种对人身心的奴役，堪称封建统治的一大“祸害”。

长期的封建君主统治纵容腐败潦倒、官官相护；还纵容尔虞我诈、勾心斗角，却忽视国家建设和人民生活。大到一朝一国，小到一户一家，延伸到这边的华人社区的圈子，这种只争名夺利，不干实事的例子仍枚不胜举。回到几百、几千年前的封建社会，只会投机钻营、玩弄权术，是可能平步青云。但是，今日今时今地，没有真才实学，不能为大众做实事，不可能真正有人拥戴。

封建统治还有一个致命弊病，就是闭关自守、盲目自满。唐朝永乐年间，永乐皇帝为了肃清残余

敌人，巩固其政权，派他的亲信郑河太监率领几百只船队，几万人马，浩浩荡荡从南京南下西洋。郑河和他的船队仗着先进的船舶和优良的兵器一举征服了十几个国家，既扬眉吐气，又大开了眼界，增进了交流。郑河三次出征，不仅让中国威名远扬，还大大促进了当时的经济繁荣昌盛。如果中国的发展能顺着那个势头，继续开放，绝不是现在这个样子。可惜！后来，朝廷内嫉妒郑河、反“出洋”的声音占了上风，不让再出国门一步。还规定从此建造船只不能大到可以航海，否则抄家砍头灭三代。居然这样凶神恶煞、愚蠢至极地把国门关上。从此，中国如“井底之蛙”，江河日下。可悲的是，这国门一关就是上千年，造就了很大一部分的中国人，要么盲目自满，要么崇洋媚外。连到了国外求生时，还只是以打赢其它的中国人作为荣。由这种指导思想支配的话，怎么可能打入美国社会主流呢？

在很大程度上，中国还是一个以农业经济为主的国家，更不用说这以前了。“小农经济”对很多中国人的思想还是影响很大。典型的有“各人自扫门前雪，哪管他人瓦上霜”。殊不知，一阵轻风，便可将“他人的瓦上霜”变成“你的门前雪”。我们都生活在一片天空之下，一块土地之上，要互相尊重、互相关心、一起努力，才会你好、他好、我也好的天下太平。这种简单的道理，并不是人人都懂。可是，如果不关心别人，不为他人着想，就不会有人支持。

这些封建思想的糟粕，是华人接受民主、投身民主及被民主接受的巨大障碍。从中国的历史发展来看，民主改革还是相当新潮的名词。中国人对民主运动、民主思想的了解和理解自然是有点先天不足，而封建思想的影响又阴魂不散。在美国这样的民主国家，难免启蒙较晚，起步较慢。思想陈腐，鼠目寸光，三寸金莲的现象也会来来去去。但中华民族是一个非常坚韧的民族，“知己知彼，百战不殆”和“勤能补拙”、“笨鸟先飞”的道理，大多数人都明白，所以，不应该甘居落后。教育和普及是第一件根本大事。有了民心、民愿，才有扎实的基础，才可能孕育大批大批的人才。

近几十年漂洋过海的华裔，大部分有一技之长。本身聪明，再加一点环境气氛，比较容易接受民主和自己掌握自己命运的理念。所以，群众基础并不是最致命的薄弱环节。如任何一个团体或任何一种运动能否成功，都需要强有力的领导人一样，华裔能否打入美国社会的政界，能否变成任何党派候选人不得不重视的群体，能否成为一个有影响的华人，愿意站出来，代表华人的利益，投入政界。

绝大部分的人认为是“时势造英雄”，如满清的彻底腐败造就了孙中山；国共二党的抗争造就了毛泽东、周恩来等。仔细分析，时势是不是也是被“英雄”造就的呢？没有孙中山，满清统治难道不会苟延残喘多些时日；没有毛泽东，也许现在就不存在大陆和台湾一说啦。

华人议政、参政已经成为不少人关心的话题，是件好事；有些人已经在做一些实事了，更是好兆头。“星星之火，可以燎原”的道理，大家都懂。什么时候“燎原”呢？几年，十几年，几十年，……都是可能的。

加快这个过程的决定因素还是人。华人参政，不管走第一种方式，还是第二种方式，最需要的还是一批素质好，有思想，有抱负，有远见，有热情，有勇气，有能力的华人，勇敢地挺身而出，不惜余力地为华人和所有的民众谋福利。而且不只一批，是前赴后继，是“长江后浪推前浪，一辈新人赶旧人”。有这样一批，到几批华人英杰出现，华人在美国的政治地位一定会“旧貌换新颜”。

中国有句成语，叫“十年植树，百年树人”。如果这成语对的话，华人在美国政界的奋斗，可不是“路漫漫兮其修远，吾将上下而求索”了吗？

2004年的美国总统选举，已经拉开了序幕。看“江山如此多娇，引无数英雄竞折腰”。只是不知何时，在美国政坛上，在世界局势中，会看到优秀的华夏儿女敢叱咤风云、能独领风骚！

2003年1月一稿，2月二稿

【童言稚语】

主持人：吴晓云

护舒宝

小儿四岁，在中国看电视，电视屏幕上，正在播放妇女卫生巾“护舒宝”的广告，“护舒宝，护舒宝，干燥又温暖，戴上护舒宝，睡一个又香又甜的好觉”。小儿在一旁奇道：“妈妈，‘护舒宝’是什么东西？这么好，以后我也买一个戴上。”

爸爸的本事

好友每日使出十八般武艺哄孩子。今天孩子说：“爸爸，你唱个歌我就睡觉。”爸爸就唱歌。明天孩子说：“爸爸，你画上一幅画，我就吃饭。”爸爸就赶快画一幅画。一个阴雨天，爸爸说：“我给你讲一个故事，你就睡觉好不好？”“不，我不要听故事，我要听打雷！”

【牛顿风景】

一份不起眼的珍贵的礼物

六年级教师：韩丽娟

有时，最好的礼物不是从商店里买来的，而是发自内心的-----

圣诞节的前一天，女儿从学校带回了一份礼物。女儿高兴地告诉我：“今天我们 Team 开 Party，老师送给大家每人一份礼物。”女儿迫不及待地向我展示她的礼物。这是一份非常不起眼的礼物：一个透明的塑料袋里，装着一分钱、一块儿橡皮、一块儿扁圆形的空心水果糖、一块儿心形巧克力、一个橡皮筋儿、一块儿创可贴和一张小纸片。袋口用一条金光发亮的彩带扎着，并系着一张贴有蓝色五星的长纸条，纸条上印着一些英文句子。看我满不在乎的样子，女儿激动地解释说：

“刚拿到礼物时，我也有些失望。这么寒酸，这算是什么礼物呀！可当我看完纸条上的这首诗后，我的心中涌起一阵阵热浪。我觉得这是我得到的最好的礼物！”这是一首什么样的诗，竟有如此大的神力？我展开纸条，仔细看起来。看着看着，我的心也被强烈地震撼了。这首诗是这样写的：

Intangibles

Just a little reminder that sometimes the best gifts
Don't come with fancy bows from big department
stores
But from the heart.

A STAR to remind you that you can "shine"
At anything if you put your mind and heart to it.

A JOKE to remind you to laugh out loud and smile.

A LIFESAVER so you know you can always ask us
for help.

A BAND AID to remind you
To heal hurt feelings yours or someone else's.

An ERASER to remind you that
Everyone makes mistakes and it's okay.

A RUBBER BAND to remind you
to stretch yourself as far as you can go.

A PENNY so you know that we're always here to
listen.

And a "HUG" for when you're having a bad day.

Have a Happy and Safe Vacation!

Love, Your Team

看着这些礼物，读着这首诗，你会觉得浑身涨劲儿，你会感到你是生活在一个充满爱的世界里。在这个世界，你尽可微笑或大声欢笑；当你遇到困难时，你随时可以寻求帮助；做了错事没关系，只要改



掉仍然 OK，因为每个人都会犯错误；当你失意时不必悲伤，不必懊恼，一个温暖的拥抱会化解你心头的冰霜；你有巨大的潜力，只要你用心去做想做的事，并倾注你全部的思想，你也会象星星一样闪耀！对孩子们来说，这些礼物使他们感受到了爱的温暖，尝到了被激励的滋味儿，也使他们体会到了被尊重的感觉。一份看似微不足道的礼物，却包含着老师满腔的心血和强烈的爱心！

我不禁联想到了刚刚读过的一篇文章——文中讲一个中国女孩儿在国内读到高中时，成绩每况愈下，后来甚至发展到厌学；分文理科时，老师说她“没数学头脑”，让她上文科。万般无奈之下，父亲把他送到了美国的一所高中。可到这里仅仅几个月时间，女孩儿的学习状态和自信简直就像换了一个人，不仅各科成绩直线上升，而且还尝试着考“托福”，居然考了 600 多分！申请大学时，老师们的推荐信更使父女俩惊叹不已：每位推荐老师不仅具体讲出了女孩儿的优点，且情真意切，字里行间充满了赞赏和鼓励。即使对缺点也小心翼翼地“呵护”，用词造句非常谨慎，生怕损伤了孩子的自尊心。试想，生活这样的环境里，孩子学习的主动性和创造性怎么会不肆意发挥呢？

女儿来美国已经一年了。刚来不久女儿就发现：美国的老师好像不会“训”人！他们总是笑眯眯的，一开口总是“good！”后来，女儿慢慢总结出了老师评语的“含义”：good！说明很一般；very good！说明还行；excellent 说明非常好——她把对自己的要求与老师的评语有机地结合起来了！几句“good”从老师的嘴里轻轻吐出易如反掌，可孩子们接收到的却是老师的赞赏和肯定。老师的一句话，一个眼神，一个表情，一个动作足以使孩子们回味无穷。他们从这里体会到关心，体会到鼓励，有时甚至是心灵的震撼。巨大的鼓舞使孩子信心倍增，从而更加努力。尤其是老师讲这些话时那种“吃惊”的表情，更使孩子觉得“我真能干！”孩子的自信心就这样在不知不觉中一点点培养起来了。刚到美国时，由于环境生疏，再加上文化背景

的差异，尤其是语言的障碍，使得原本很爱发言的女儿在课堂上总是静悄悄的。正是老师的耐心、爱心和不断的鼓励，化作丝丝春风细雨，点点滴滴渗入女儿的心田，使女儿的自信心如雨后春笋般地不断往上长。直到在一次班级辩论赛上，女儿单枪匹马，力战对方，使自己队挽回了败局。老师吃惊的

表情——这一次是真的吃惊，使女儿的自信又增加了十倍！

老师送的不起眼的珍贵的礼物，女儿一直舍不得碰它。她把它高高的悬挂在圣诞树上，并经常会走过去看上几眼。凡有客人来到，女儿必要解释一番。我想，女儿是把这份礼物珍藏在心中了！

发红包

蓉之

屈指算来，这已是第五个年头，我在中国新年给女儿班上得同学发“红包”了。

女儿刚进 Day Care 时，正是中国新年前夕，班上老师在教孩子们手工制作灯笼，我想这是很好得机会会让小朋友及老师们了解中国及中国文化，便自告奋勇在中国新年那一天去女儿班上讲课。

到了讲课那天，不仅女儿班上，而且大班上得孩子也一起来了，我首先问他们“*How much do you know about China?*”小手举起来了，有的说“*Great Wall*”，有的说“*Kung Fu*”，还有的说“*Chinese Food*”。我便自豪地告诉他们中国有五千年的历史，曾经对人类文明作出过很大的贡献，发明了火药、指南针、造纸及印刷术。在天文学上也有很大贡献，并根据日月星辰制定了自己的日历。这就是为什么中国新年与美国的新年不在同一天，而且在中国新年看不到月亮……接下来便讲讲中国新年各地风俗及小朋友在新年里最高兴做的事。其中一件很高兴的事就是每个小朋友会收到来自爸爸、妈妈、爷爷、奶奶、叔叔、阿姨给的“红包”。这就象美国小朋友收到圣诞礼物一样，红包里面的钱叫“压岁钱”，是“*Lucky Money*”，意思是“*Wishing you grow healthy and peaceful in the new year*”。接下来便是给小朋友们一人发一个红包，并象征性地装了六分钱在里面，并嘱咐他们回家交给妈妈放在枕头底下……

第二天接送女儿时，不少妈妈们都来道谢，有个妈妈还说“我们很需要这样的祝福！”

二月份的情人节，女儿收到了班上所有同学给她的“*Valentine Card*”，令我着实感动了一番，因我根本不知道去哪儿买卡。

有了一个好的开头，以后每年的中国新年我都特地拿一天假，郑重其事地去女儿班上发红包，并且在内容及形式上不断更新。包括展出中国工业品，放中国的新年录像，有一年还包了饺子请小朋

友品尝。

今年冬天，初始波士顿酷寒，把孩子送到校门口就赶紧把头缩进汽车。跟老师都不打照面。再说女儿上的是教会学校，也许对中国年不感兴趣，心想今年就算了。反倒是女儿，随着中国年的临近，时常会提起发红包的事。一日，我不由得问“你真希望妈咪去吗？”“*Yes, very much.*”女儿还加重了语气，看来她是把这个活动记在心里了。我说“我不知道你们老师是不是欢迎我去讲，因为你的学校是教会学校。”“噢”女儿不吭声了。几天后在接她回家的路上，女儿神采飞扬地对我说“今天老师么我问问你，*New year*是不是*Sheep year*，老师一定会欢迎你去班上发红包的。”女儿的鼓励，促成了这第五次发“红包”。效果当然是空前的好，教了几十年书的老师说，我女儿是她所教的第一个中国孩子，她很高兴能学到中国新年的风俗。

收获最大的要数女儿了，整整一个星期，沉浸在兴奋之中，小朋友羡慕她懂两种语言，老师还让她把“新年好”三个中文字写在黑板上，并自制了一张卡，代表班级给妈妈写感谢卡。信中写道：

“*Dear mom, thank you for coming to my class and telling my friends about our Chinese new year, Mrs. Gill and the children loved learning about the red envelopes and putting them under the pillows. Now we can all have fun celebrating Chinese new year. Thank you mom. I love you! My friends do too.*”卡的背面每个小朋友都签上了他（她）们的名字。

女儿以中国人的后代而感到自豪，这是我希望所在。大波士顿地区有许多中国人，有象牛顿中文学校这样规模宏大的语言学校，对中国孩子的成长十分有利。随着中国人在美国社会地位的不断提提高，相信有朝一日 *Chinese New Year* 会成为美国的一个节日。学校会为此放假，让我们共同为此努力！



{接 2003 年 1 月第 15 期}

忆下放劳动

吴士民

摘豆角

有一天早晨，村里给我们几个下放干部派活，和几个妇女一起去摘豆角。我心想，怎么让我们小伙子去干妇女的活呢？也太小瞧我们了吧。可到了地里一看，不由得暗暗叫苦。原来这豆角是套种在黄瓜地里。黄瓜是顺着架往上长，豆角就种在黄瓜架下面。一排排黄瓜架之间只有很窄的一条土埂。豆角长不高，还都藏在叶子底下。一定要蹲下去才能摘到豆角。人家小姑娘个子不高，身子灵巧，稍微弯点腰就能摘到豆角，还一点碰不到黄瓜架子；而我个子高，一定要全蹲或者深弯腰才能摘到藏在叶子下面的豆角。可如果真的蹲了下去，问题又来了：很容易碰到黄瓜架。黄瓜架是用秫秸杆搭的，不是很结实的，鲜嫩的黄瓜是细菜，很贵的。要是碰倒了黄瓜架那损失就太大了。我要是顾了下面的豆角就顾不了旁边的黄瓜架。尽管我是小心又小心，还是不断的和黄瓜架“打交道”。还好，总算没有把架子碰倒。

干了一阵，我的眼镜片上都是汗水了，叶子和豆角的颜色本来就比较接近，这会儿就更分不清了。擦擦镜片吧。可这个时候，身上哪有干的东西？手是湿的，衣裳也早被晨露打湿了。那就干脆把眼镜摘下来吧。可是摘下来又往哪儿放呢？裤袋里是万万不行，上衣兜里也不行，容易滑出来。万般无奈，只能不时用湿手擦一擦，总比不擦强吧。这时才体会到古人说的“寸有所长，尺有所短”的深刻含义。干体力活男子是占了点优势，可有些活，譬如说摘豆角，不需要多少体力，要的是灵巧和熟练，这时候妇女就明显占了优势。一小时以后，人家小姑娘一个个轻轻松松地就摘了大半麻袋的豆角，得了 3.5 个工分，脸上还没有多少汗。我这个男子汉呢，出了一身汗不说，摘的豆角少得可怜，只得了 2 个工分。去时是满肚子的委屈；回来却是十分羞愧，觉得抬不起头来。后来有一次我和一位老农说起此事，他听了哈哈大笑。他说：“别说是你，我也比不上她们啊，咱的身子在那儿耍不开，有劲也使不上啊。”我十分佩服这位老农的坦率，同时也感到自己未免太虚荣了。



上世纪 50 年代，村子里还没有自来水。因为村旁就是运河，所以也没有打井。生产、生活用水都是去河边挑水。去农村之前我们好多人没有挑过水。现在可好，做饭做菜用的水，喝的水，洗脸、漱口、洗衣服用的水，全得去河边挑来。俗话说得好：万事开头难。一点也不假。一开始我们借了全村最小的、小孩子挑水用的水桶（当地叫水梢）来挑水。可即便是这样小的桶，我们也还是出了不少洋相。这两个小水桶盛满水，我能用两手提起来，可就不敢压在肩上：扁担一挨肩，就酸疼得受不了。村里的人看了直乐。刚开始时，走得很慢，生怕把水撒了，可是水还是撒得很多。从河边挑水上了岸，一步三晃地走到院里、过门槛，好不容易到了水缸前，低头一看，已经撒得只剩小半桶水了。后来掌握了节奏，撒的水就少多了。一村的人都在河边打水，挑水上堤的时候不可能一点水也不撒，所以这条挑水的道经常是又湿又滑。要赶上下雨或者下雪，就更滑了。从岸上往下走到河边去打水固然是很滑，打了水以后再往上走更是滑得出奇。一不小心就会连人带水桶一起滑倒在河堤上。后来河水结冰了，就在河边挖了一个冰窟窿。打水的时候我们都特别小心，掉进冰窟窿可不是闹着玩的。时间长了，冰窟窿四周逐渐出现了一道又宽又滑的冰坡。这时挑水就有点危险了。大人不再让小孩子走近冰窟窿了。下放干部的领导为此专门做出决定：打水一定要两个人去。

生活中人们离不开水，在村里生活就离不开挑水。凡是用的水，都需要去河边挑。我们下放干部都咬牙坚持。说实在话，一个大人不会挑水，在村里是抬不起头的。再疼也得坚持。就这样，一个冬季下来，肩膀竟然压出来了。由一开始挑村里最小的水桶都费劲，到最后专找村里最大的水桶挑水，一副水桶连桶带水足有 120 多斤！不过我始终没有学会换肩挑，只会用右肩，所以右肩的肌肉远比左肩发达，右锁骨处都鼓起了一个肉疙瘩。

拉杂肥

杂肥指的就是城里的生活垃圾。市里的垃圾运出来后都堆积在市边上几个固定点。冬季，差不多每天晚上，生产队都要派车去天津市西北方向一个叫做小梢口的地方拉杂肥，拉回来

堆在离园田不远处的空地上。几天以后，派几个劳力去把那一堆的杂肥倒腾一遍。先是在这堆杂肥前两三步的地方架一个粗眼筛子。架子的两边各站一人，手拿铁锹，把杂肥一下一下铲起来，往筛子上均匀撒开。细的颗粒便漏到筛子底下去了；大的颗粒则沿筛子前面滑了下来。过一会就清理一下筛子前面堆积的大颗粒，把它们另堆成一堆。筛子底下的小颗粒留下来当肥料。小的堆儿一天能倒腾一遍；大的堆儿则要好几天才倒腾一遍。过十天左右再倒腾一遍。大概是让它们自然发酵吧。倒腾几遍后就能用了。我们去后不久就被派去倒腾这种杂肥。真没有想到，城里的废物到了农村还能再次利用来为农业生产出力。从现在的角度来看，蛮符合环保要求的。

有一天，白天干了一天活。晚饭后，我们几个人正在屋里聊天。生产队队长一掀帘子走了进来。说晚上有两辆车要去拉一趟杂肥，缺几个人手，问我们谁能去。我当时刚20出头，血气方刚。就抢着说我能去。一共去了大概八个人吧。这是牲口拉的大车。牲口白天拉了两趟，累了，这晚上一趟就由人来拉了。两辆车分别由生产队的人驾辕，一边一个扶辕的也是生产队的人。我们八个下放干部就分在两辆车上拉长套，一边两个人。

我们是第一次去拉杂肥，一点经验也没有，又是晚上。我怕冻着。所以上面是棉毛衫外面套大棉袄，下面是秋裤外加棉裤，头上棉帽子，手上棉手套，周身捂得严严实实的。来回是40里地。去时是空车，大家有说有笑的，倒也不觉得累。到了小梢口，大家七手八脚，一通忙乎，很快就把车装满了。这装车还挺有讲究，前面如果装多了，叫前沉，驾辕的要使劲往上抬车；后面要是装多了，叫后沉，那驾辕的又得使劲往下压车。那走不了多远，驾辕的就得累死。所以装到最后，就得听驾辕的吩咐，是前面或是后面再多装一些。装合适了，拉起来特别省劲。据老乡说，这一车杂肥装满了不止三千斤。

稍微休息一下，就开始往回返。这时考验才真地开始了。驾辕的和扶辕的是控制车前后的平衡和前进的速度；拉车前进是靠我们在前面拉长套的。跟来时可不一样了。你要不使劲，车根本不动。劲小了，车速慢，惯性小，一点力也借不上；劲大了，车速快，惯性就大，倒反而省劲。大家可能对江边拉纤的还有点印象吧。我们就是那样拉长套的：绳套从肩后过

来，前臂伸进绳套，往身后一背，身子往前一倾，腰和地面几乎平行，绳套贴在后背，眼睛看到的是地面，不拉绳套的那只手臂大幅度摆动，两条腿使劲蹬地拉动大车前进，真的很象纤夫拉纤的姿势。真使劲拉的，那绳套是紧绷着的；要滑的，那绳套是松的。谁使劲，谁不使劲，后面驾辕的看得再清楚不过了。

没有走出多久，汗就开始下来了。汗水滴在眼镜镜框上，看不清地面了，干脆摘下来放在棉袄口袋里，只管低着头拉车。我是个平足，去时那20里地，因为兴奋，不知不觉就走下来了。现在满车往回拉，那可不是去时那种走法了，每走一步都得使劲蹬地。脸上的汗顺着脸颊不断往下淌；身上的汗就更多了，内衣内裤很快都被汗水湿透了，贴在身上很不好受。心里直嘀咕：怎么还没有到啊？为了转移注意力，我开始数数。一、二、三、四、五……可一直数到一千，还是没有到！再走了一阵，觉得实在走不动了，真想停下来歇一会儿，可看看别人都在使劲拉车，想歇一会儿的念头始终也没好意思说出口。脚步越来越沉重，汗越来越多。真的快坚持不住了，怎么还没有到呢？

终于到了！已是深夜。可还不能休息，得把车拉到空场卸肥。好容易回到住处，赶紧摘帽子、摘手套、脱棉袄棉裤。这一脱可不得了：头上、身上大汗淋漓，浑身往外冒热气，就像刚出笼屉的热馒头那样。里面的衣服早就湿透了。又没有条件洗澡，只好先用毛巾把身上擦干，换上干净内衣。这时浑身已累得一点劲都没有了，赶紧躺下。第二天起来，腿软得都迈不开步，好象刚生过一场大病似的。其他几个人也累得够戗，不过我算是最差的了。生产队队长一看这架势，就说你们今天别出工了，在家好好休息吧。

有了这一回教训，心里就有数了。再去拉杂肥，往回拉车时不穿那么多衣服，不再捂那么严实了。后来又去了几趟，慢慢也就习惯了。我这平足居然也适应走长道了。最后练到了白天出工，晚上去拉杂肥，转天早上照样出工，体质明显增强。

二分

我们刚下去时，大队领导再三强调要树立扎根农村的思想。明确告诉我们：第一年工资仍照发，第二年起就停发工资，不再是大学员工，档案转到乡里，今后就靠工分生活了。别人信不信我不知道，也不敢问，反正我信。压力非常非常大。你想啊，我们刚开始劳动时，

队里给我们评工分。我们只能拿到可怜的 3.5 分。那可是小姑娘或老大妈挣的工分！要是—一个独立劳动力也只挣那么点工分，连自己也养不活，更别提要养家糊口了。

我干活肯出力气。拿拉杂肥来说吧，一开始我是拉长套的，一趟下来只能评上 3.5 分。后来看我干活实在，提升为护轡的，再后来提升为驾轡的，工分也提到了 6.5 分。在村里这算是中等劳力的工分标准了。

再拿挑沟挖渠来说，稻田里要挖进水沟和排水沟。上面多宽、下底多宽、多深，都有规定。挖出的土要堆在两侧，沟的内侧坡要平整。开始干活前，队长拿尺子给每人量出当天要挖的长度。每人一把圆锹和平锹。圆锹是往下挖土的，平锹是用来铲地上土的。先用圆锹往下挖一层土，再用平锹把余下的松土铲走，再用圆锹往下挖，如此周而复始地挖下去，直到达到要求的深度

一开始，生产队的劳力最快一天可以挖 10 米，我们下放干部只能挖 3~4 米，都不及人家的一半。人家最高的能评 10 个工分，我们只能评 3~4 个工分。我就开始捉摸一锹下去挖到多深效果为最好。譬如说，规定要挖 1 米深，如果每锹挖 25 厘米深，那我就要挖四遍；可如果每锹挖 30 多厘米深，这个深度我知道我能达到，那我只需要挖 3 遍。另外我还算出，按每锹挖 30 多厘米计算，根据坡度的要求，那么每挖一层，两侧应该往里让进多少厘米为正好。另外我还采取笨鸟先飞的办法：休息少点、收工晚点，我的挖沟进度一天比一天快。由 3 米到 4 米、到 5 米，到后来一天竟能挖上 7~8

米，顶上一个中上等劳力了。

在农村劳动了半年以后，挑水、驾轡、倒肥、挖沟、种稻、脱坯、烧砖也都初步学会了，和老乡也熟了，工分也能评个中上等了。对农村的生活逐渐适应了，开始觉得这样在农村过一辈子也不错：身体结实、吃得下、睡得着、乡下空气还新鲜，而且再也不用熬夜备课、上课、改作业了。我多次想过，以后如果真的靠挣工分过日子，我应该不会有多大问题了吧。到第二年秋天，我已是一身农民打扮，皮肤黝黑，身体结实，那年夏天天津市里闹流感，我们那里在地里干活时还断不了喝生水，一点事也没有。

要不是—一年后政策发生变化，又把我们调回大学，也许我真的就在运河边上的那个村子里过上一辈子了。

没有想到的是：我们还没有等到靠挣工分生活的那天，就都调回大学了。

结尾语

在 1949 年以后的各项政治运动中，干部下放劳动恐怕只能算是一个小而又小的插曲了。它涉及面较小、时间较短，几乎还没有来得及充分展示它的全部内涵，它就悄悄地结束了。对它的评论，自会有历史学家和政治家来做。这篇短文只是对下放运动中我曾亲身经历过的几个侧面进行了回忆。回忆很累，写得很慢。曾好几次对自己说：“算了，不要再写下去了。”但最终还是把它写完了。对青年人来说，这也许可以算是对那段历史的一点具体补充吧。

【古诗二首】



刘克庄

一片能教一断肠，
可堪平砌更堆墙。
飘如迁客来过岭，
坠似骚人去赴湘。
乱点莓苔多莫数，
偶粘衣袖久犹香。
东风谬掌花权柄，
却忌孤高不主张。



汪藻

一春略无十日晴，
处处浮云将雨行。
野田春水碧于镜，
人影渡傍鸥不惊。
桃花嫣然出篱笑，
似开未开最有情。
茅茨烟暝客衣湿，
破梦午鸡啼一声。



